

**Dodatok č. 1 k Zmluve o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku  
č. 286502892500  
ev. č. oprávneného: 250760-0170001969-VB**

uzatvorenej podľa § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka  
v znení neskorších predpisov (ďalej len „dodatok č. 1“)  
medzi nasledujúcimi stranami:

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1  
Zastúpené: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor  
Osoba oprávnená  
na podpis zmluvy: JUDr. Dominika Kovariková, vedúca oddelenia dopravných povolení  
na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu tejto zmluvy  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453  
BIC(SWIFT): CEKOSKBX  
IČO: 00603481

(ďalej len „**povinný z vecného bremena**“ v príslušnom tvare)

a

**Západoslovenská distribučná, a.s.**

Sídlo: Čulenova 6, 816 47 Bratislava  
Zastúpená: Ing. Xénia Albertová, vedúca tímu vlastníckeho manažmentu na základe  
poverenia č. 00656-URI-POIN zo dňa 15. 10. 2024  
Jaroslav Klimaj - expert riadenia vlastníckych vzťahov na základe poverenia  
č. 00656-URI-POIN zo dňa 15. 10. 2024  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
IBAN: SK59 1100 0000 0026 2610 6826  
SWIFT: TATRSKBX  
IČO: 36361518  
DIČ: 2022189048  
IČ DPH: SK2022189048

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3879/B

(ďalej len „**oprávnený z vecného bremena**“ v príslušnom tvare)

a

**YIT ZWIRN 3 s. r. o.**

Sídlo: Svätoplukova II. 18892/2A, 821 08 Bratislava  
Zastúpená: Ing. Štefan Mandzák, na základe substitučného splnomocnenia  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.  
IBAN: SK49 0900 0000 0051 7865 5103  
IČO: 53728351  
DIČ: 2121486543  
IČ DPH: SK2121486543

zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 152551/B

(ďalej len „**žiadateľ**“ v príslušnom gramatickom tvare)

(ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivu „**zmluvná strana**“ v príslušnom tvare).

## **Článok I. Úvodné ustanovenia**

1. Dňa 15. 07. 2025 uzatvorili zmluvné strany Zmluvu o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku č. 286502892500 (ďalej len „zmluva“), ktorou sa zriadilo vecné bremeno v prospech oprávneného z vecného bremena „in personam“.

## **Článok II. Predmet dodatku č. 1**

V súlade s Článkom VIII. ods. 1. zmluvy sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení dodatku č. 1 k zmluve v nasledovnom znení:

1. Týmto dodatkom č. 1 k zmluve sa mení znenie odseku 3. Článku I. zmluvy a nahrádza sa nasledovným znením:
  3. Právo zodpovedajúce vecnému bremenu patrí oprávnenému z vecného bremena, ktorý je vlastníkom distribučnej sústavy a držiteľom povolenia č. 2007E 0258 na podnikanie v elektroenergetike v rozsahu distribúcia elektriny.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy sa nemenia a zostávajú týmto dodatkom č. 1 nedotknuté.

## **Článok III. Záverečné ustanovenia**

1. Dodatok č. 1 k zmluve sa vyhotovuje v 8 rovnopisoch s platnosťou originálu, z tohto 6 vyhotovení pre povinného z vecného bremena, z ktorých 2 vyhotovenia budú predložené Okresnému úradu Bratislava, katastrálnemu odboru, za účelom povolenia vkladu práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností, 1 vyhotovenie pre oprávneného z vecného bremena, 1 vyhotovenie pre žiadateľa.
2. Tento dodatok č. 1 k zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok č. 1 k zmluve uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si dodatok č. 1 k zmluve prečítali, s jeho obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

4. Neoddeliteľnou súčasťou dodatku č. 1 k zmluve sú jeho prílohy v podobe:
- a) Príloha č. 1: Poverenie – Jaroslav Klimaj a Ing. Xénia Albertová, ako osôb oprávnených na podpis dodatku č. 1 k zmluve v mene oprávneného z vecného bremena
  - b) Príloha č. 2: Plnomocenstvo a substitučné splnomocnenie Ing. Štefana Mandzáka ako osoby oprávnenej na podpis dodatku č. 1 k zmluve v mene žiadateľa.

V Bratislave, dňa 22. 09. 2025

V Bratislave, dňa 18. 09. 2025

Povinný z vecného bremena:  
**Hlavné mesto SR Bratislava**

Oprávnený z vecného bremena:  
**Západoslovenská distribučná, a.s.**

.....  
JUDr. Dominika Kovariková  
vedúca oddelenia dopravných povolení

.....  
Ing. Xénia Albertová  
vedúca tímu vlastníckeho  
manažmentu

.....  
Jaroslav Klimaj  
expert riadenia vlastníckych vzťahov

V Bratislave, dňa 09. 09.2025

Žiadateľ:  
**YIT ZWIRN 3 s. r. o.**

.....  
zastúpená YIT Slovakia a.s.  
na základe plnomocenstva  
Ing. Štefan Mandzák  
na základe substitučného splnomocnenia

## POVERENIE

Spoločnosť **Západoslovenská distribučná, a.s.**, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III., oddiel Sa, vložka číslo 3879/B, so sídlom Čulenova č. 6, 81647 Bratislava, IČO: 36 361 518, zastúpená: Ing. Radoslav Haluška, predseda predstavenstva a Ing. Marian Kapec, člen predstavenstva (ďalej len „**Spoločnosť**“) týmto

poveruje

svojich zamestnancov:

Poverený: **Ing. Xénia Albertová**  
Narodený:  
Trvale bytom:  
Pracovné zaradenie: vedúca tímu vlastníckeho manažmentu

a

Poverený: **Jaroslav Klimaj**  
Narodený:  
Trvale bytom:  
Pracovné zaradenie: expert riadenia vlastníckych vzťahov

(ďalej len „**poverené osoby**“)

na zastupovanie Spoločnosti a vykonávanie právnych úkonov vo veciach:

- súvisiacich so zabezpečením všetkých fáz prípravy a realizácie stavieb a zabezpečením majetkovoprávneho vysporiadania, a za tým účelom jednanie s orgánmi štátnej správy a samosprávy,
- súvisiacich so zabezpečením majetkovoprávneho vysporiadania za účelom získania vlastníckeho práva alebo iných práv k nehnuteľnostiam dotknutých realizáciou stavieb, vrátane zariadenia všetkých s tým súvisiacich úkonov, v mene a na účet Spoločnosti, a za týmto účelom najmä, ale nie výlučne, zabezpečenie všetkej potrebnej dokumentácie, identifikácie nehnuteľností, vlastníkov, užívateľov dotknutých stavbou a tíarch na týchto nehnuteľnostiach,
- podpisovania zmlúv o kúpe nehnuteľností, zmlúv o budúcej kúpe nehnuteľností, zmlúv o zriadení vecného bremena, zmlúv o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena, zmlúv o zrušení vecného bremena, dohôd o zabezpečení práv k nehnuteľnostiam, návrhov na vklad vlastníckeho práva alebo iných práv k nehnuteľnostiam do katastra nehnuteľností, návrhov na zápis práv k nehnuteľnostiam záznamom, zmlúv o postúpení práv a povinností stavebníka z územného rozhodnutia, stavebného povolenia a ohlásenia drobnej stavby, plnomocenstiev, ak dohoda o splnomocnení je súčasťou zmlúv o zriadení vecného bremena alebo zmlúv o zrušení vecného bremena,

a aby v súvislosti s uvedeným v mene Spoločnosti :

- a) preberali doklady, alebo ich kópie, zo spisov a zo zbierok listín vyhotovované, evidované alebo archivované katastrálnymi odbormi príslušných okresných úradoch bez rozdielu ich miestnej príslušnosti,
- b) podpisovali, podávali a preberali všetky dokumenty, žiadosti, návrhy a iné podania na to potrebné, vrátane vzdania sa opravných prostriedkov.

Toto poverenie oprávňuje poverené osoby k vymedzeným úkonom, pričom poverené osoby môžu konať samostatne, okrem prípadov, pre ktoré sa požaduje písomná forma. V takomto prípade poverené osoby konajú spoločne v rozsahu tohto poverenia.

Spoločnosť Západoslovenská distribučná, a.s., zároveň odvoláva Poverenie č. 00363-URI-POIN udelené Ing. Xénii Albertovej a Jaroslavovi Klimajovi dňa 18.09.2020 a týmto poverením ho s účinnosťou od 15.10.2024 v plnom rozsahu nahrádza.

Toto poverenie je platné dňom vystavenia a platí až do jeho odvolania.

V Košiciach, dňa 15.10.2024

Za Západoslovenská distribučná, a.s.:

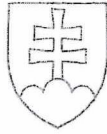
.....  
Ing. Radoslav Haluška  
predseda predstavenstva  
Západoslovenská distribučná, a.s.

.....  
Ing. Marian Kapec  
člen predstavenstva  
Západoslovenská distribučná, a.s.

Poverenie v plnom rozsahu priiímam:

.....  
Ing. Xénia Albertová

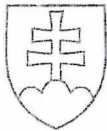
.....  
Jaroslav Klimaj



OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE  
(LEGALIZÁCIA)

Osvedčujem, že: Ing. Radoslav Haluška, dátum narodenia: \_\_\_\_\_ rodné číslo: \_\_\_\_\_, pobyt:  
ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom:  
doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: \_\_\_\_\_ listinu predtým vlastnoručne podpísal(a).  
Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: \_\_\_\_\_

Košice dňa 15.10.2024



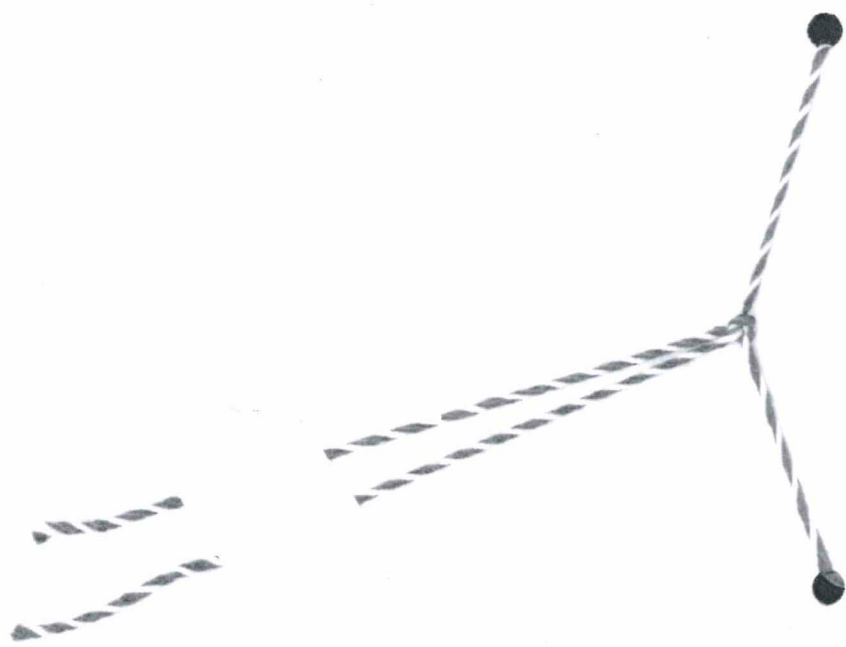
OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE  
(LEGALIZÁCIA)

Osvedčujem, že: Ing. Marian Kapec, dátum narodenia: \_\_\_\_\_ rodné číslo: \_\_\_\_\_, pobyt:  
ktorého(ej) totožnosť som  
zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: \_\_\_\_\_ listinu predtým  
vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: \_\_\_\_\_

Košice dňa 15.10.2024

**Upozornenie:**

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť  
skutočností uvádzaných v listine  
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)



## SPLNOMOCNENIE

Spoločnosť YIT ZWIRN 3 s. r. o.

IČO: 53 728 351

sídlo: Svätoplukova II. 18892/2 A, 821 08 Bratislava - mestská časť Ružinov

zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č. 152551/B

(ďalej ako „Splnomocniteľ“),

**týmto splnomocňuje**

Spoločnosť YIT Slovakia a.s.

IČO: 35 718 625

sídlo: Svätoplukova II. 18892/2 A, 821 08 Bratislava - mestská časť Ružinov

zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 1410/B

(ďalej ako „Splnomocnenec“),

**na zastupovanie Splnomocniteľa pri nasledovných právnych úkonoch:**

- **podpis zmlúv o zriadení vecných bremien (za Splnomocniteľa v pozícii povinného z vecných bremien)**, ktorými sa zriaďujú vecné bremená na/v nehnuteľnostiach vo vlastníctve Splnomocniteľa, evidovaných v katastrálnom území Nivy, obci – m. č. Bratislava - Ružinov, okrese Bratislava II;
- **podpis zmlúv o zriadení vecných bremien (za Splnomocniteľa v pozícii oprávneného z vecných bremien)**, ktorými sa zriaďujú práva zodpovedajúce vecným bremenám v prospech nehnuteľností vo vlastníctve Splnomocniteľa, evidovaných v katastrálnom území Nivy, obci – m. č. Bratislava - Ružinov, okrese Bratislava II;
- **podpis zmlúv o zrušení vecných bremien**, zriadených na/v nehnuteľnostiach vo vlastníctve Splnomocniteľa, evidovaných v katastrálnom území Nivy, obci – m. č. Bratislava - Ružinov, okrese Bratislava II;
- **podpis zmlúv o zrušení práv zodpovedajúcich vecným bremenám**, zriadených v prospech nehnuteľností vo vlastníctve Splnomocniteľa, evidovaných v katastrálnom území Nivy, obci – m. č. Bratislava - Ružinov, okrese Bratislava II;

a to najmä, nie však výlučne, s dodávateľmi, distribútormi a poskytovateľmi energií a služieb, vlastníkmi inžinierskych sietí a prípojek inžinierskych sietí nachádzajúcich sa v území projektu označeného v stavebnom konaní ako „Polyfunkčný súbor BCT 3, Administratíva a bytové domy“ („Projekt ZWIRN 3“), medzi vlastníkmi nehnuteľností nachádzajúcich sa v území Projektu ZWIRN 3, s vlastníkmi (a správcami) nehnuteľností susediacich s Projektom ZWIRN 3, ako sú napr.: MH Teplárenský holding, a.s., Západoslovenská distribučná a.s., Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., ZWIRN OFFICE s. r. o., YIT ZWIRN 2 s.r.o., ZWIRN area s.r.o., Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Slovenský pozemkový fond a ďalšie. Splnomocnenec je v rámci tohto splnomocnenia oprávnený podpisovať tiež dodatky a návrhy na vklad vo vzťahu k vyššie definovaným zmlúvám.

- **zastupovanie pred Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom v celom konaní o vklade vecných bremien / práv zodpovedajúcich vecným bremenám do katastra nehnuteľností;**
- **zastupovanie pred Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom v celom konaní o výmaze vecných bremien / práv zodpovedajúcich vecným bremenám z katastra nehnuteľností.**

Splnomocnenie sa udeľuje na dobu určitú, do **31.12.2025**. Splnomocnenec je oprávnený udeliť tretej osobe substitučné splnomocnenstvo.

*/nasleduje podpisová strana/*

**Splnomocniteľ:**

V Bratislave, dňa 20.03.2024

**Jakub Mikulášek**  
konateľ  
YIT ZWIRN 3 s. r. o.

V Bratislave, dňa 20.03.2024

**Mgr. Jaroslav Janíček, CFA**  
konateľ  
YIT ZWIRN 3 s. r. o.

**Toto plnomocnenstvo prijímam v plnom rozsahu.**

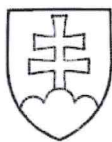
**Splnomocnenec:**

V Bratislave, dňa 20.03.2024

**Milan Murcko, MSc., MBA**  
podpredseda predstavenstva  
YIT Slovakia a.s.

V Bratislave, dňa 20.03.2024

**Mgr. Jaroslav Janíček, CFA**  
člen predstavenstva  
YIT Slovakia a.s.



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE  
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Jakub Mikulášek**, dátum narodenia: \_\_\_\_\_ rodné číslo: \_\_\_\_\_ pobyt: \_\_\_\_\_  
ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným  
spôsobom: doklad totožnosti - identifikačná karta občana členského štátu Európskej únie, číslo: \_\_\_\_\_  
uznal(a) podpis na tejto listine za vlastný. Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: \_\_\_\_\_

Bratislava dňa 21.03.2024

.....



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE  
(LEGALIZÁCIA)**

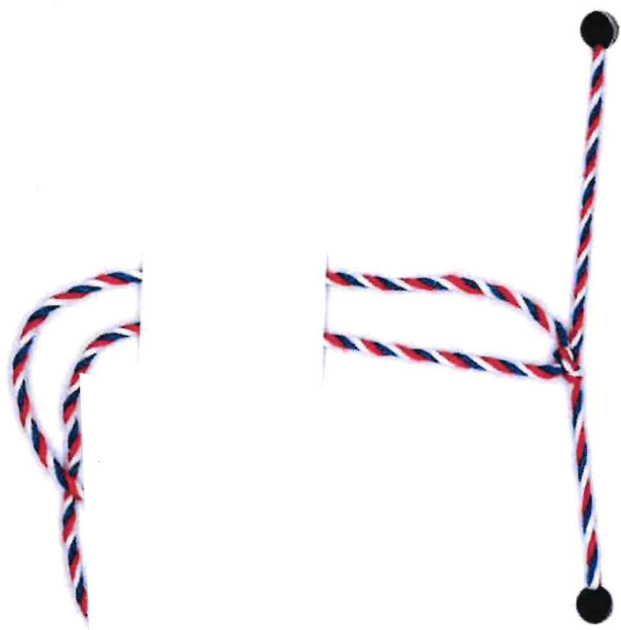
Osvedčujem, že: **Mgr. Jaroslav Janíček**, dátum narodenia: \_\_\_\_\_, rodné číslo: \_\_\_\_\_, pobyt: \_\_\_\_\_  
ktorého(ej) totožnosť som zistil(a)  
zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: \_\_\_\_\_ uznal(a) podpis na tejto  
listine za vlastný. Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: \_\_\_\_\_

Bratislava dňa 21.03.2024

.....

**Upozornenie:**

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť  
skutočností uvádzaných v listine  
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)



## SUBSTITUČNÉ SPLNOMOCNENIE

Spoločnosť **YIT Slovakia a.s.**, IČO: 35 718 625, so sídlom: Svätoplukova II. 18892/2 A, 821 08 Bratislava - mestská časť Ružinov, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 1410/B (ďalej ako „**Substitučný splnomocniteľ**“) týmto na základe Splnomocnenia zo dňa 20.3. 2024 udeleného Substitučnému splnomocniteľovi spoločnosťou **YIT ZWIRN 3 s. r. o.**, IČO: 53 728 351, so sídlom Svätoplukova II. 18892/2 A, 821 08 Bratislava - mestská časť Ružinov, zapísanou v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č. 152551/B (ďalej ako „**Splnomocniteľ**“)

### týmto splnomocňuje

pána **Ing. Štefana Mandzáka**, dátum narodenia: \_\_\_\_\_ trvale bytom: \_\_\_\_\_ ďalej ako „**Substitučný splnomocnenec**“),

na zastupovanie Substitučného splnomocniteľa pri konaní v mene Splnomocniteľa, a to pri nasledovných právnych úkonoch:

- **podpis zmlúv o zriadení vecných bremien (za Splnomocniteľa v pozícii povinného z vecných bremien)**, ktorými sa zriaďujú vecné bremená na/v nehnuteľnostiach vo vlastníctve Splnomocniteľa, evidovaných v katastrálnom území Nivy, obci – m. č. Bratislava - Ružinov, okrese Bratislava II;
- **podpis zmlúv o zriadení vecných bremien (za Splnomocniteľa v pozícii oprávneného z vecných bremien)**, ktorými sa zriaďujú práva zodpovedajúce vecným bremenám v prospech nehnuteľností vo vlastníctve Splnomocniteľa, evidovaných v katastrálnom území Nivy, obci – m. č. Bratislava - Ružinov, okrese Bratislava II;
- **podpis zmlúv o zrušení vecných bremien**, zriadených na/v nehnuteľnostiach vo vlastníctve Splnomocniteľa, evidovaných v katastrálnom území Nivy, obci – m. č. Bratislava - Ružinov, okrese Bratislava II;
- **podpis zmlúv o zrušení práv zodpovedajúcich vecným bremenám**, zriadených v prospech nehnuteľností vo vlastníctve Splnomocniteľa, evidovaných v katastrálnom území Nivy, obci – m. č. Bratislava - Ružinov, okrese Bratislava II;

a to najmä, nie však výlučne, s dodávateľmi, distribútormi a poskytovateľmi energií a služieb, vlastníckmi inžinierskych sietí a prípojok inžinierskych sietí nachádzajúcich sa v území projektu označeného v stavebnom konaní ako „Polyfunkčný súbor BCT 3, Administratíva a bytové domy“ („**Projekt ZWIRN 3**“), medzi vlastníckmi nehnuteľnosťmi nachádzajúcich sa v území Projektu ZWIRN 3, s vlastníckmi (a správcami) nehnuteľností susediacich s Projektom ZWIRN 3, ako sú napr.: MH Teplárenský holding, a.s., Západoslovenská distribučná a.s., Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., ZWIRN OFFICE s. r. o., YIT ZWIRN 2 s. r. o., ZWIRN area s. r. o., Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Slovenský pozemkový fond a ďalšie. Substitučný splnomocnenec je v rámci tohto substitučného splnomocnenia oprávnený podpisovať tiež dodatky a návrhy na vklad vo vzťahu k vyššie definovaným zmlúvam.

- **zastupovanie pred Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom v celom konaní o vklade vecných bremien / práv zodpovedajúcich vecným bremenám do katastra nehnuteľností;**
- **zastupovanie pred Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom v celom konaní o výmaze vecných bremien / práv zodpovedajúcich vecným bremenám z katastra nehnuteľností.**

Substitučné splnomocnenie sa udeľuje na dobu určitú, do **31.12.2025**.

*/nasleduje podpisová strana/*

**Substitučný splnomocniteľ:**

V Bratislave, dňa 27.3.2024

**Milan Murcko, MSc., MBA**  
podpredseda predstavenstva  
YIT Slovakia a.s.

V Bratislave, dňa 27.3.2024

**Mgr. Jaroslav Janíček, CFA**  
člen predstavenstva  
YIT Slovakia a.s.

**Toto substitučné splnomocnenie prijímam v plnom rozsahu**

**Substitučný splnomocnenec:**

V Bratislave, dňa 27.3.2024

**Ing. Štefan Mandzák**

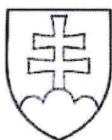
C  
S  
z  
E  
  
E  
  
U  
N  
sk  
(S



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE  
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Milan Murcko**, dátum narodenia ..... rodné číslo: ..... a, pobyt: .....  
ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom:  
uklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: ....., uzna(a) podpis na tejto listine za vlastný. Poradové  
číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: .....

Bratislava dňa 02.04.2024



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE  
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Mgr. Jaroslav Janíček**, dátum narodenia: ..... rodné číslo: ..... pobyt: .....  
ktorého(ej) totožnosť som zistil(a)  
zákonným spôsobom: uklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: ..... uzna(a) podpis na tejto  
listine za vlastný. Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: .....

Bratislava dňa 02.04.2024

**Upozornenie:**

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť  
skutočností uvádzaných v listine  
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

